



Distr.
GENERAL

A/9764
23 September 1974

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والعشرون
البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

رسالة مؤرخة في ٢٠ ايلول سبتمبر ١٩٧٤ موجهة
الى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة

اتشرف بأن اطلب توزيع الشكوى التاليه التي وجهتها حكومتى اليوم الى لجنة حقوق الانسان على جميع الاعضاء في الامم المتحدة كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، متعلقة بالبند ١٢ من جدول الأعمال (تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (١) ، الفصل الخامس ، الفرع الثالث - ٢) .

تود جمهورية قبرص ، التي هي عضو في الامم المتحدة ، تقديم شكوى الى لجنة حقوق الانسان التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ضد تركيا ، لما ارتكبه قوات الغزو التركية من انتهاكات صارخة لحقوق الانسان الأساسية ، تتعارض مع الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

لقد قامت تركيا في ٢٠ تموز/ يوليه ١٩٧٤ ، دون سابق اعلان للحرب ، بغزو قبرص وشنن عمليات عسكرية في اقليمها بواسطة قواتها البرية والبحرية والجوية ، واحتلت حتى ٣٠ تموز/ يولييه منطقة كبيرة في الجزء الشمالي من قبرص .

وفي ١٤ آب/ اغسطس ١٩٧٤ ، أى بعد ان امر مجلس الأمن بوقف اطلاق النار بموجب عدد من القرارات ، استمرت تركيا في توسيع احتلالها لجزيرة قبرص بواسطة عمليات عسكرية جديدة .

واثناء تلك العمليات العسكرية تسببت القوات العسكرية التركية ، بما قامت به على نحو منظم وبما اتبعته من ممارسات متعمدة ، في حرمان اشخاص من حق الحياة ويدخل في ذلك قتل المدنيين دون تمييز . كما اخضعت اشخاصاً من الجنسين ومن جميع الأعمار للعقاب والتعذيب والمعاملة اللاانسانية الحاطة بالكرامة ، ومن ذلك اعمال الاعتصاب والاحتجاز في ظروف لا انسانية . واعتقلت

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والعشرون ، الملحق رقم ٣ (A/9603).

ولا تزال تحتجز في قبرص وتركيا مئات الأشخاص على نحو تحكيمي ودون الاستناد الى اية سلطة قانونية . وهي تخضع الأشخاص المذكورين الى السخرة في ظروف شبيهة بالرق والمبودية . وهي بهذه الاعتقالات ونطرد ها الاف الأشخاص من مجال اقامتهم ورفضها السماح لهم بالعودة اليها قد فرقت بين اعضاء الأسرة الواحدة وأضرت بصور اخرى بالحياة الخاصة للأشخاص . كما تسببت في دمار الممتلكات وعرقلة حرية التمتع بها . وجميع هذه الأعمال السالفة اعمال موجهة الى القبارصة اليونانيين وحدهم وذلك خاصة بسبب منشأهم القومي وبسبب عنصرهم وديانتهم .

(توقيع) زينون روسيديس
السفير والممثل الدائم لقبرص
لدى الامم المتحدة